



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Fourth Sunday
of Ordinary Time
January 29, 2023**

Our readings this week all speak of the distinctive characteristics of the people God gathers to achieve God's purposes. The deep communion of love that God envisions requires a community that is humble and lowly, as Zephaniah describes. God chooses the weak and foolish to reveal God's strength and wisdom, as Paul says. And in the Beatitudes, Jesus teaches that a people who know their weakness and vulnerability can most fully place their trust in God and work for a just world. As Christians, we believe God will fully heal our world when Christ returns. But Christ also invites us to experience a foretaste of this future right now, through our life in Christian community, and in our work of peacemaking and justice-seeking in the world. Our poverty in spirit can enable us to be both recipients and instruments of the "kingdom of heaven" here and now.

The Blessed Community

We turn to the first action of Jesus' public ministry described by Matthew—Jesus preaching to the crowds in what we call the Sermon on the Mount. The Sermon begins with today's Gospel passage, the Beatitudes. Having just called his first disciples to form a community, Jesus be-



© J. S. Paluch Co., Inc.

Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

**Cuarto Domingo
del Tiempo Ordinario
29 de enero 2023**

Todas nuestras lecturas de esta semana hablan de las características distintivas del pueblo que Dios reúne para lograr sus propósitos. La profunda comunión de amor que Dios prevé requiere una comunidad humilde y baja, como describe Sofonías. Dios elige a los débiles y a los necios para revelar la fuerza y la sabiduría de Dios, como dice Pablo. Y en las Bienaventuranzas, Jesús enseña que un pueblo que conoce su debilidad y vulnerabilidad puede depositar más plenamente su confianza en Dios y trabajar por un mundo justo. Como cristianos, creemos que Dios sanará completamente nuestro mundo cuando Cristo vuelva. Pero Cristo también nos invita a experimentar un anticipo de este futuro ahora mismo, a través de nuestra vida en la comunidad cristiana, y en nuestro trabajo de pacificación y búsqueda de la justicia en el mundo. Nuestra pobreza de espíritu puede permitirnos ser a la vez receptores e instrumentos del "reino de los cielos" aquí y ahora.

La comunidad bendecida

Pasamos a la primera acción del ministerio público de Jesús descrita por Mateo: Jesús predicando a las multitudes en lo que llamamos el Sermón de la Montaña. El Sermón comienza con el pasaje del Evangelio

iBienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

gins to spell out what this community is all about. The Beatitudes lay the foundation, describing the primary values and practices, and the core identity of this community.

Jesus tells his followers, first and foremost, that they are blessed by God. The community will reveal its blessed character through its humility, meekness, and hunger for justice. Knowing they are loved as God's children, they will have open and pure hearts, free to be merciful, and they will be able to endure suffering gracefully. Listening anew to the Beatitudes, we remember how far we fall short of Jesus' vision. But we know God has gathered us, and continues to transform us, to receive the fullness of blessing.

Whom God Honors

In Jesus' time, honor and shame were key markers for who is up and who is down in their society. Typically, those with wealth and power over others were to be honored. And in our own time, often we find ourselves drawn strongly toward having more abundance, control, and options to choose from. We avoid vulnerability and limitations. But Jesus says in the Beatitudes that the poor and meek are truly blessed, that is, honorable and privileged by God. How can this be?

Perhaps Jesus is first exposing the opposites to the poor and meek, the "rich in spirit." These develop such confidence in themselves, based on achievement or inherited privilege, that they isolate themselves from God, and either ignore or exploit others. Jesus also knew that the humble in heart realize that they cannot build an illusory self-affirmation, so they can be most open to God's affirmation of them. They can then become more deeply empowered to participate in God's work. God blesses and honors the open-hearted.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



TODAY'S READINGS

First Reading — You humble of the land, seek justice and humility, and the Lord will be your protection (Zephaniah 2:3; 3:12-13).

Psalm — The Lord blesses the humble and gives them the heavenly kingdom (Psalm 146).

Second Reading — God chose the weak of the world, those who count for nothing, so that whoever boasts should boast in the Lord (1 Corinthians 1:26-31).

Gospel — Jesus taught from the mountain: Blessed are the poor in spirit (Matthew 5:1-12a).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



de hoy, las Bienaventuranzas. Tras haber llamado a sus primeros discípulos a formar una comunidad, Jesús empieza a explicar en qué consiste esta comunidad. Las Bienaventuranzas sientan las bases, describiendo los principales valores y prácticas, y la identidad central de esta comunidad.

Jesús dice a sus seguidores, ante todo, que son bendecidos por Dios. La comunidad revelará su carácter bendecido a través de su humildad, mansedumbre y hambre de justicia. Sabiendo que son amados como hijos de Dios, tendrán corazones abiertos y puros, libres para ser misericordiosos, y serán capaces de soportar el sufrimiento con gracia. Al escuchar de nuevo las Bienaventuranzas, recordamos lo lejos que estamos de la visión de Jesús. Pero sabemos que Dios nos ha reunido, y sigue transformándonos, para recibir la plenitud de la bendición.

A quien honra Dios

En la época de Jesús, el honor y la vergüenza eran indicadores clave de quién estaba arriba y quién abajo en su sociedad. Normalmente, se honraba a los que tenían riqueza y poder sobre los demás. Y en nuestra época, a menudo nos sentimos fuertemente atraídos por tener más abundancia, control y opciones para elegir. Evitamos la vulnerabilidad y las limitaciones. Pero Jesús dice en las Bienaventuranzas que los pobres y los mansos son verdaderamente bendecidos, es decir, honrados y privilegiados por Dios. ¿Cómo puede ser esto?

Tal vez Jesús está exponiendo primero los opuestos a los pobres y mansos, los "ricos de espíritu". Éstos desarrollan tal confianza en sí mismos, basada en los logros o en los privilegios heredados, que se aíslan de Dios, e ignoran o explotan a los demás. Jesús también sabía que los humildes de corazón se dan cuenta de que no pueden construir una autoafirmación ilusoria, por lo que pueden estar más abiertos a la afirmación de Dios sobre ellos. Así pueden estar más profundamente capacitados para participar en la obra de Dios. Dios bendice y honra a los de corazón abierto.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Serán como el rebaño que pasta y que descansa, y no habrá quién los perturbe (Sofonías 2:3; 3:12-13).

Salmo — El Señor bendice a los humildes y les da el reino celestial (Salmo 146)

Segunda lectura — Es por la gracia de Dios que ustedes moran en Jesucristo. "El que se gloria, que se gloríe en el Señor" (1 Corintios 1:26-31).

Evangelio — Dichosos los pobres de espíritu (Mateo 5:1-12a).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.
Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.



CATHOLIC SCHOOLS WEEK 2023!

29 de enero - 4 de febrero
January 29 - February 4

ST. PIUS V SCHOOL
LA ESCUELA DE SAN PÍO V
312-226-1590
Facebook.com/saintpiusv



Scan the QR Code here to request more information about our school
Escaneé el código QR aquí para solicitar más información sobre nuestra escuela.



ST. PIUS V SCHOOL
LA ESCUELA DE SAN PÍO V

SCHOOL FAMILY MASS SUNDAY JANUARY 29 ST. PIUS V PARISH

MASS 11:30 AM

POP-UP MARKET 10AM-3PM

PASTA DINNER FRIDAY FEBRUARY 3 5:00-8:00 PM



Calendario de la parroquia de San Pío V / St. Pius V Parish Calendar

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
JANUARY 29	30	31	FEB 01	02	03	04
Semana nacional de escuelas Católicas / Catholic Schools Week						
No hay clases de educación religiosa/No religious ed class	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/Community Meal 6:30 pm RCIA: Formation in the Faith for Adults (English)	8:00 am Misa 2:00 pm Despensa/ Food Pantry	8:00 am Misa Oficina parroquial cerrada/ Parish office closed	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/ Community Meal 5-8 pm SPV School Pasta Dinner	2:30 pm Cocina popular/ Community Meal 5:00 pm Confesiones/ Confessions 7:00 pm Oración Carismática	
9:30 am Educación Religiosa/ Religious Education 9:30 am Misa en español 10:45 am RICA: Formación en la Fe para adultos (español) 11:30 am Mass in English / Catholic Schools Week kick-off /Food & Market after Mass 1:30 pm Misa en español 6:30 pm Misa/Mass						
9:30 am Misa en español 10:45 am RICA: Formación en la Fe para adultos (español) 11:30 am Mass in English 1:30 pm Misa en español 6:30 pm Misa/Mass	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/Community Meal 6:30 pm RCIA: Formation in the Faith for Adults (English)	8:00 am Misa 2:00 pm Despensa/ Food Pantry	8:00 am Misa Oficina parroquial cerrada/ Parish office closed	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/ Community Meal	2:30 pm Cocina popular/ Community Meal 5:00 pm Confesiones/ Confessions 7:00 pm Oración Carismática	
9:30 am Educación Religiosa/ Religious Education 9:30 am Misa en español 10:45 am RICA: Formación en la Fe para adultos (español) 11:30 am Mass in English 1:30 pm Misa en español 6:30 pm Misa/Mass	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/Community Meal 6:30 pm RCIA: Formation in the Faith for Adults (English)	8:00 am Misa 2:00 pm Despensa/ Food Pantry	8:00 am Misa Oficina parroquial cerrada/ Parish office closed	8:00 am Misa 12:30 pm Cocina popular/ Community Meal	2:30 pm Cocina popular/ Community Meal 5:00 pm Confesiones/ Confessions 7:00 pm Oración Carismática: Misa de Sanación	

Family Pasta Night

Friday, February 3, 2023
5pm - 8pm

St. Pius V School
and Parish

Proceeds support
St. Pius V School

Current SPV School
families: Invite a
prospective family and
be entered to win an
Amazon Gift Card

Dine-in at St. Pius V Church Hall
1901 S. Ashland
OR order your meals to go.
Scan here to let us
know you're coming!



**DINNER
PRE-ORDER
SPECIAL**
Full Dinner Pre-Order \$ 9.00
(includes beverage)

Appetizers

Garlic Bread	\$ 2.00
Side Salad	\$ 2.00

Entrees

Pasta w/ Sauce	\$ 7.00
Pasta w/ Meat Sauce	\$ 7.00
Pasta NO Sauce	\$ 6.00

Dessert

Vanilla Cake Slice	\$ 1.00
Choco Cake Slice	\$ 1.00

Beverages

Canned Soda	\$ 1.00
Bottled Water	\$ 1.00
Coffee	Complimentary

Pasta Night Special

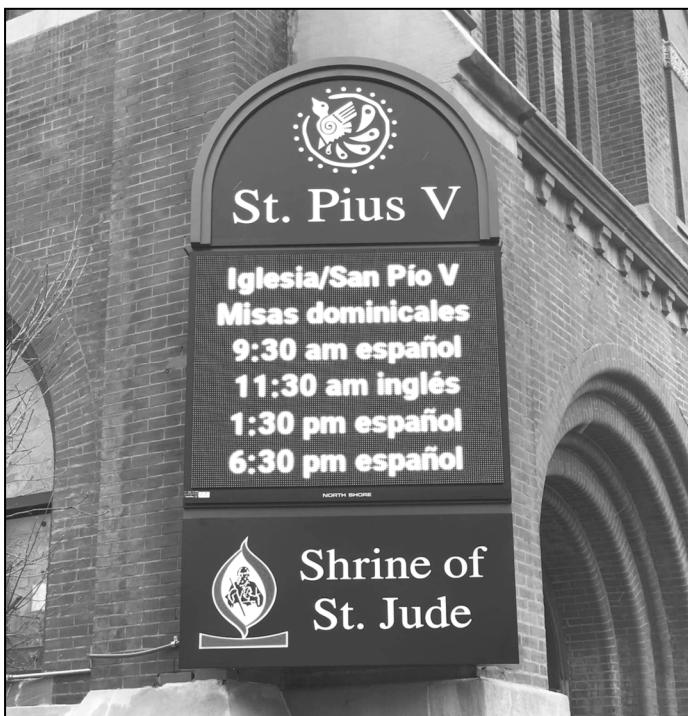
Full Dinner	\$ 10.00
Beverage NOT Included	

Consejera en San Pío V

Si usted o alguien que usted conoce necesita servicios de consejería, por favor hable con Patricia Broderick, consejera de San Pío V a **773-860-8909**. Favor de dejar un mensaje con su nombre y mejor hora para devolver su llamado. Su llamado se va a contestar más pronto que es posible.

Parish Counselor

If you or someone you know is in need of **counseling services**, please contact the **St. Pius V Parish Counselor**, Patricia Broderick at **773-860-8909**. Please leave a message with your name, phone number and best time to reach you. Your call will be answered as soon as possible.

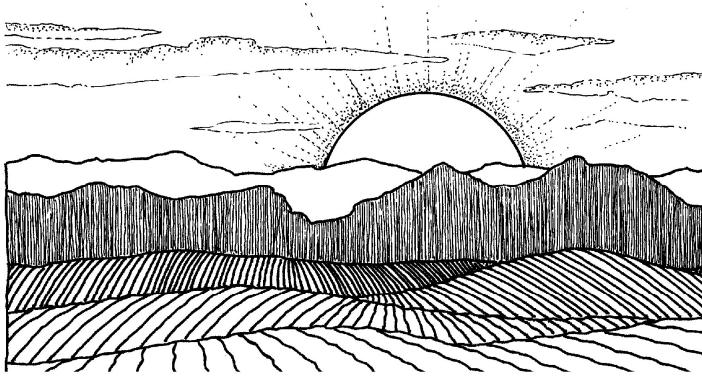


H Kramer & Co CAREER OPPORTUNITIES

We are a Metal Manufacturing Company. If you are interested in applying for a job please stop by or e-mail Human Resources at careers@hkramer.com and attach your resume. We will contact you to discuss possible openings.

General Labor – Welder – Mechanic –
Electrician – Carpenter

1345 W 21st ST, Chicago IL 60608
(312)226-6600
www.hkramer.com



Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario 29 de enero de 2023

“Dichosos los pobres de espíritu,
porque de ellos es el Reino de los cielos”.

— Mateo 5:3

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

29 Jan—Domingo/Sunday

- 9:30 am ♣ Rosendo Aguirre, 14 aniversario;
♣ Angelita Rodríguez, 20 aniversario
11:30 am The People of St. Pius V Parish
1:30 pm ♣ Enriqueta Delgado; ♣ Ignacio Almanza
6:30 pm ♣ Nicolas Piña

30 Jan—Lunes/Monday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

31 Jan—Martes/Tuesday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

01 Feb—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

02 Feb—Jueves/Thursday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

03 Feb—Viernes/Friday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

Círculo de oración se reúne en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pio.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.



Lecturas de la Semana

Lunes:	Heb 11:32-40; Sal 31 (30):20-24; Mc 5:1-20
Martes:	Heb 12:1-4; Sal 22 (21):26b-28, 30-32; Mk 5:21-43
Miércoles:	Heb 12:4-7, 11-15; Sal 103 (102):1-2, 13-14, 17-18a; Mc 6:1-6
Jueves:	Mal 3:1-4; Sal 24 (23):7-10; Heb 2:14-18; Lc 2:22-40 [22-32]
Viernes:	Heb 13:1-8; Sal 27 (26):1, 3, 5, 8b-9; Mc 6:14-29
Sábado:	Heb 13:15-17, 20-21; Sal 23 (22):1-6; Mc 6:30-34
Domingo:	Is 58:7-10; Sal 112 (111):4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario; Semana de las Escuelas Católicas
Martes:	San Juan Bosco
Jueves:	La Presentación del Señor; Jornada Mundial de la Vida Consagrada; Día de la Marmota
Viernes:	San Blas; San Óscar; Primer viernes; Bendición de las gargantas
Sábado:	Santa María Virgen; Primer sábado

Readings for the Week

Monday:	Heb 11:32-40; Ps 31:20-24; Mk 5:1-20
Tuesday:	Heb 12:1-4; Ps 22:26b-28, 30-32; Mk 5:21-43
Wednesday:	Heb 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18a; Mk 6:1-6
Thursday:	Mal 3:1-4; Ps 24:7-10; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 [22-32]
Friday:	Heb 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8b-9; Mk 6:14-29
Saturday:	Heb 13:15-17, 20-21; Ps 23:1-6; Mk 6:30-34
Sunday:	Is 58:7-10; Ps 112:4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

Saints and Special Observances

Sunday:	Fourth Sunday in Ordinary Time; Catholic Schools Week
Tuesday:	St. John Bosco
Thursday:	The Presentation of the Lord; World Day for Consecrated Life; Groundhog Day
Friday:	St. Blase; St. Ansgar; First Friday; Blessing of throats
Saturday:	Blessed Virgin Mary; First Saturday

SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceañeros en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:
312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:
312-421-7647.

2 de Febrero / February 2

La Fiesta de la Presentación del Señor o el Día de la Candelaria—el 2 de febrero—es el día en que la Iglesia celebra la presentación de Jesús en el Templo, según el relato del Evangelio de San Lucas.



La Presentación
del Señor

The Feast of the Presentation of the Lord, also known as Candlemas, February 2nd, is the day that the Church celebrates the presentation of Jesus in the Temple, according to the account of the Gospel of Saint Luke.

Adult Faith Formation

Here at St. Pius we have an on-going group of adults who are in the process of faith formation. Some are preparing for sacraments while others are making a further commitment to engage more in their faith and to become more involved in the parish.

If you or someone close to you have questions about living life as a Roman Catholic Christian you can join other like-minded people and explore the richness that our faith tradition offers. Please contact the parish office 312-226-6161 for more information.

Formación de fe para adultos

Aquí en San Pío tenemos un grupo continuo de adultos que están en el proceso de formación en la fe. Algunos se están preparando para sacramentos, mientras que otras se están comprometiendo a participar más en su fe y a involucrarse más en la parroquia.

Si usted o alguien cercano a usted tiene preguntas sobre cómo vivir la vida como cristiano católico romano, puede unirse a otras personas con ideas afines y explorar la riqueza que ofrece nuestra tradición de fe. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial 312-226-6161 para más información.



SAINT PIUS V PARISH
WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,
following the guidelines of
the Archdiocese of Chicago
and the State of Illinois.**

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm, 6:30 pm

Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado

Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiusvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**THE PARISH OFFICE IS OPEN BY
APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN
APPOINTMENT DURING THESE HOURS
(TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):**

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

Phone: (312) 226-1590

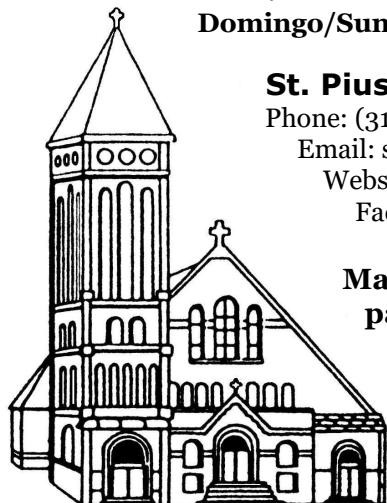
Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

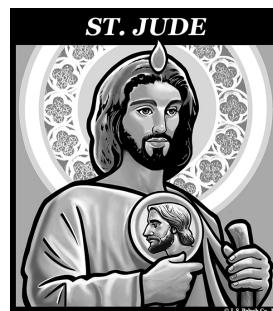
Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of
parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608**



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit www.the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, January 8, 2022:

Sunday Offertory \$4,536

Total for Sunday, January 15, 2023:

Sunday Offertory \$5,471

Gracias / Thank you!

Su Ofrenda Dominical en Línea

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite:

www.givecentral.org/location/175/event/24483

Your Sunday Offering Online

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:

www.givecentral.org/location/175/event/24483

